

میشل فوکو

آیا قیام کردن بی فایده است؟

گزیده‌ای از کوتاه‌نوشت‌ها، درس‌گفتارها و گفت‌وگوها

ترجمه‌ی نیکو سرخوش و افشین جهان‌دیده

www.ketab.ir



سرشناسه: فوکو، میشل، ۱۹۲۶-۱۹۸۴م. Foucault, Michel. **عنوان و نام پدیدآور:** آیا قیام کردن بی‌فایده است؟ گزیده‌ای از کوتاه‌نوشت‌ها، درس‌گفتارها و گفت‌وگوها / میشل فوکو؛ ترجمه‌ی نیکو سرخوش، افشین جهان‌دیده. **مشخصات نشر:** تهران، نشر نی، ۱۴۰۰. **نوبت چاپ:** چاپ اول، ۱۴۰۰. **مشخصات ظاهری:** ۱۵۹ ص. **شابک:** ۹۷۸-۶۲۲-۰۶-۰۳۴۶-۷. **وضعیت فهرست‌نویسی:** فیبا. **موضوع:** فوکو، میشل، ۱۹۲۶-۱۹۸۴م. — مصاحبه‌ها. Foucault, Michel -- Interviews. **Political and social views** : ایران — تاریخ — انقلاب اسلامی، ۱۳۵۷، ۱۹۷۹. **Iran - History - Islamic Revolution**, 1979. — **شناسه افزوده:** سرخوش، نیکو، ۱۳۴۶-، مترجم؛ جهان‌دیده، افشین، ۱۳۴۲-، مترجم. **رده‌بندی کنگره:** B۲۴۳۰. **رده‌بندی دیوبی:** ۱۹۴. **شماره‌ی کتابشناسی ملی:** ۷۵۹۷۷۲۸

قیمت: ۴۰۰۰۰ تومان

www.ketab.ir



نشرنی

آیا قیام کردن بی‌فایده است؟
گزیده‌ای از کوتاه‌نوشت‌ها، درس‌گفتارها و گفت‌وگوها
میشل فوکو

مترجم: نیکو سرخوش و افشین جهان‌دیده

صفحه‌آرا: الهه خلج‌زاده

لیتوگرافی: باختر • چاپ: غزال • صحافی: غزال

چاپ اول: تهران، ۱۴۰۰، ۱۱۰۰ نسخه

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۰۶-۰۳۴۶-۷

نشانی: تهران، خیابان دکتر فاطمی، خیابان رهی معیری، تقاطع خیابان فکوری، شماره ۲۰
کد پستی: ۱۴۱۳۷۱۷۳۷۱، تلفن دفتر نشر: ۸۸۰۲۱۲۱۴، تلفن واحد فروش: ۸۸۰۰۴۶۵۸-۹، نمابر: ۸۹۷۸۲۴۶۴
www.nashreny.com • email: info@nashreny.com • nashreny

© تمامی حقوق این اثر برای نشرنی محفوظ است. هرگونه استفاده تجاری از این اثر یا تکثیر آن کلاً و جزئاً، به هر صورت (چاپ، فتوکپی، صوت، تصویر و انتشار الکترونیکی) بدون اجازه‌ی مکتوب ناشر ممنوع است.

فهرست مطالب

۷	سخنی کوتاه با خواننده.....
۹	گفت‌وگوی باقر پرهام با میشل فوکو (۱۹۷۸، مهر ۱۳۵۷).....
۱۹	پاسخ به یک خواننده‌ی زن ایرانی (۱۹۷۸، آبان ۱۳۵۷).....
	ایران و قدرت امر معنوی.....
۲۱	گفت‌وگوی نوول ايسرواتور با میشل فوکو (۱۹۷۹، دی ۱۳۵۷).....
۳۷	ایران: روح یک جهان بی‌روح (۱۹۷۹، دی-بهمن ۱۳۵۷).....
۵۵	نقد با بلندنظری (۱۹۷۹، فروردین ۱۳۵۸).....
۵۷	نامه‌ی سرگشاده به مهدی بازگان (۱۹۷۹، فروردین ۱۳۵۸).....
۶۳	آیا قیام‌کردن بی‌فایده است؟ (۱۹۷۹، اردیبهشت ۱۳۵۸).....
	پس از رویداد.....
۷۱	گفت‌وگوی فارس ساسین با میشل فوکو (۱۹۷۹، مرداد-شهریور ۱۳۵۸).....
۱۱۳	پیوست‌ها.....
۱۱۵	در باب نوعی اخلاق ناخرسندی (۱۹۷۹).....
۱۲۳	روشن‌نگری چیست؟ (۱۹۸۳).....
۱۴۷	انقلاب چیست؟ (۱۹۸۳).....

سخنی کوتاه با خواننده

کتاب پیش رو شامل دو مجموعه است. مجموعه‌ی نخست متونی است که فوکو در آن‌ها مستقیماً به انقلاب سال ۱۳۵۷ ایران پرداخته است. برخی از این متون حتی در زبان اصلی (فرانسوی) اخیراً چاپ شده، مثلاً گفت‌وگوی فارس‌سازین با فوکو که برای اولین بار در ۲۰۱۳ چاپ شده یا گفت‌وگوی نشریه‌ی نوول ابسرواتور با فوکو که برای اولین بار در ۲۰۱۸ چاپ شده است، هرچند این گفت‌وگوها در همان بحبوحه‌ی انقلاب ایران یا کمی پس از آن انجام شده است. مجموعه‌ی دوم متونی است که مستقیماً به انقلاب ایران نمی‌پردازد ولی به مسئله‌ی کنش سیاسی-اخلاقی می‌پردازد و در برخی از متون بخش نخست به آن‌ها ارجاع داده می‌شود و از همین رو ترجیح دادیم ترجمه‌ی این متون را در این کتاب بیاوریم. به علاوه باید تأکید کنیم متون این کتاب کاملاً متمایز است از مجموعه‌ی گزارش‌هایی که فوکو در مقام خبرنگار برای روزنامه‌ی ایتالیایی کوریه دلا سرا نوشته است و قبلاً با عنوان ایرانی‌ها چه رؤیایی در سر دارند؟ با ترجمه‌ی حسین معصومی همدانی چاپ شده بود.^۱ عنوان کتاب نیز برگرفته از عنوان

۱. ن.ک.: میشل فوکو، ایرانی‌ها چه رؤیایی در سر دارند؟، ترجمه‌ی حسین معصومی همدانی، تهران، انتشارات هرمس.

۸ آیا قیام کردن بی فایده است؟

یکی از متون بخش اول کتاب است، متنی که فوکو در پاسخ به همه‌ی نقدها بر موضع‌گیری‌اش در مورد انقلاب ایران نوشته بود.

در انتها باید از لاله قدک‌پور صمیمانه تشکر کنیم که هیچ‌گاه یاری‌هایش را از ما دریغ نورزید.

www.ketab.ir